

平成 年 月 日
DIA (日) ____/MÊS (月) ____/ANO (年)

年 組 番
SÉRIE TURMA Nº NOME DE ALUNO

保護者の皆様
AOS SENHORES RESPONSÁVEIS

船橋市立 小(中) 学校
校長
ESCOLA _____ DA CIDADE DE FUNABASHI
DIRETOR

P T A会費及び諸経費についてのお知らせ
AVISO DA COTA PARA A PTA (ASSOCIAÇÃO DE PAIS E MESTRES)
E OUTRAS DESPESAS

P T A会費及び諸経費の引き落としについては、日頃よりご協力いただきありがとうございます。

さて、月引き落とし分の諸経費につきましては、金融機関口座の残高不足により引き落としができませんでした。

つきましては、下記の学校指定口座へ納入いただきますようお願い申し上げます。

なお、ご不明な点がございましたら担任までご連絡ください。

O PAGAMENTO DAS DESPESAS ESCOLARES DO MÊS _____, NÃO FOI DEBITADO DA SUA CONTA POR FALTA DE SALDO.

FAVOR EFETUAR O PAGAMENTO NA CONTA DETERMINADA PELA ESCOLA CONFORME O DESCRITO ABAIXO.

EM CASO DE DÚVIDA, ENTRAR EM CONTATO COM O PROFESSOR RESPONSÁVEL.

記
CONTEÚDO

1. 納入金額 円 (月分)
PAGAMENTO: _____ IENES (MÊS _____)
2. 納入期限 月 日
PAGAR ATÉ: DIA (日) ____/MÊS (月) _____

3. 振込口座
CONTA DETERMINADA:

〇〇銀行△△支店
口座番号
種別 普通 (当座)
口座名
BANCO 〇〇, AGÊNCIA △△
Nº DA CONTA:
TIPO DE CONTA: CONTA CORRENTE COMUM OU OUTRO
NOME:

4. 注意事項
OBSERVAÇÃO

振込依頼人は、お子さんの氏名でお願いします。

(〇年〇組 生徒氏名)

INFORMAR O NOME DO SEU FILHO COMO DEPOSITANTE.
(SÉRIE _____, TURMA _____, NOME DO ALUNO _____)